

RU | РУССКИЙ.....3

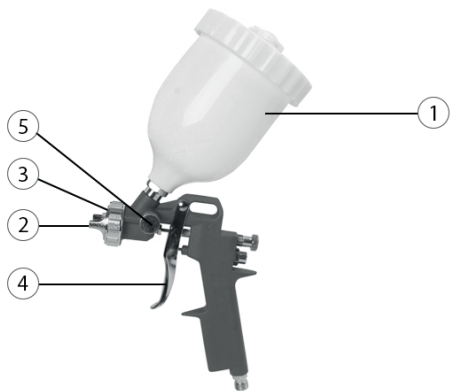
UA | УКРАЇНСЬКА.....5

EN | ENGLISH.....8

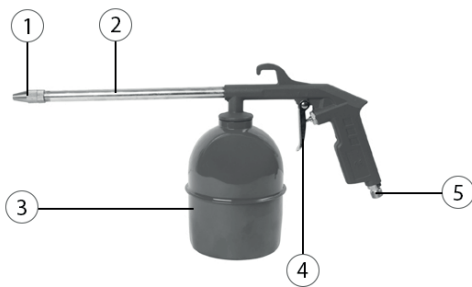
CZ | ČESKÝ.....10

CE.....14

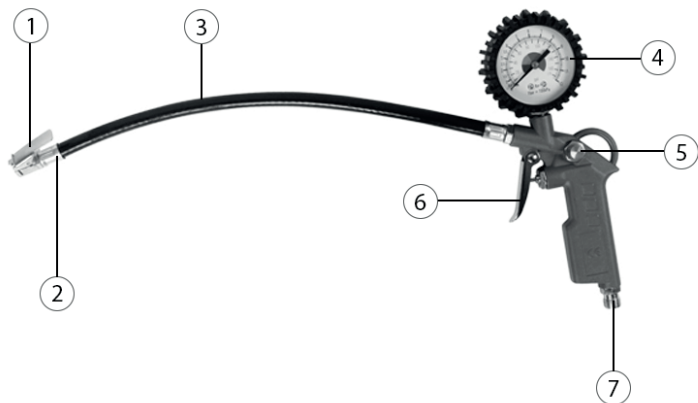
.....15



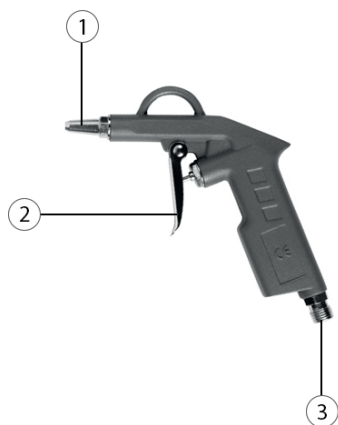
1



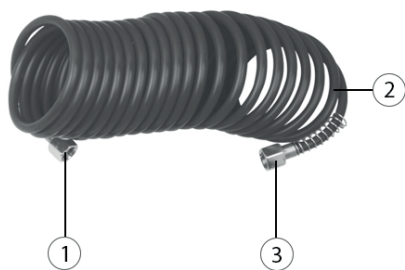
2



3



4



5

*Рис. / Мал. / Pic. / Vykres

RU | РУССКИЙ
НАБОР ПНЕВМОИНСТРУМЕНТА
KIT-5C
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Тип	Название модели
	Аэрограф
Максимальное рабочее давление, бар	5
Рабочее давление, бар	3,5 - 5
Пластиковый колпачок, мл	600
Сопло, мм	1,5
Вес нетто, г	465
Уровень звукового давления L_{pa} , дБ(А)	82,6
Погрешность K_{pa} , дБ(А)	2,5
Уровень звуковой мощности L_{wa} , дБ(А)	96,5
Погрешность K_{wa} , дБ(А)	2,5
	Пневоочиститель
Стальная чашка, л	1
Максимальное рабочее давление, мм	5
Вес нетто, г	480
Уровень звукового давления L_{pa} , дБ(А)	90,4
Погрешность K_{pa} , дБ(А)	2,5
Уровень звуковой мощности L_{wa} , дБ(А)	104,3
Погрешность K_{wa} , дБ(А)	2,5
	Инфлятор
Максимальное рабочее давление, бар	15
Уровень звукового давления L_{pa} , дБ(А)	86
Погрешность K_{pa} , дБ(А)	3
Уровень звуковой мощности L_{wa} , дБ(А)	97
Погрешность K_{wa} , дБ(А)	3
	Пульверизатор
Сопло, мм	2
Максимальное рабочее давление, бар	15
Вес нетто, г	185
Уровень звукового давления L_{pa} , дБ(А)	87,8
Погрешность K_{pa} , дБ(А)	2,5
Уровень звуковой мощности L_{wa} , дБ(А)	101,7
Погрешность K_{wa} , дБ(А)	2,5

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Любое неправильное использование изделия может привести к травмам и повреждениям. Внимательно прочитайте эту инструкцию.

ОПИСАНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации.

	Перед любым использованием обратитесь к соответствующему разделу данного руководства.
	Используйте средства защиты ушей и глаз.
	Используйте защитные перчатки
	Используйте средства защиты органов дыхания
	Используйте респиратор от пыли

⚠ БЕЗОПАСНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ⚡ Никогда не направляйте пневматический инструмент на людей или животных.
- ⚡ Никогда не направляйте пневматический инструмент на открытый огонь.
- ⚡ Никогда не используйте горячий воздух! Максимальная температура сжатого воздуха не может превышать 45 °С.
- ⚡ Убедитесь, что воздушный компрессор и воздушный шланг оснащены воздушным фильтром и влаго/масло отделителем.
- ⚡ Только для домашнего использования! Не подходит для промышленного или профессионального использования.
- ⚡ Никогда не сгибайте шланг и не ставьте на него тяжелые предметы.
- ⚡ Не позволяйте детям играть с пневматическими инструментами.
- ⚡ Всегда держите пневматический инструмент подальше от горячих поверхностей, открытого огня и агрессивных растворов.
- ⚡ Держите пневматические инструменты подальше от горячих поверхностей, открытого огня и агрессивных растворов.

Аэрограф (Рисунок 1*)
Информация о шуме

Измеренные значения звука определяются в соответствии со стандартом EN 1953.

ⓘ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ СЛУХА!**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Любое неправильное использование изделия может привести к травмам, пожара или взрывов. Поэтому для обеспечения безопасного использования каждый человек, использующий аэрограф, должен внимательно ознакомиться с этой инструкцией.

- ⚡ Используйте аэрограф только в хорошо вентилируемом помещении.
- ⚡ Никогда не курите и не используйте открытый пламя при нанесении покрытия.
- ⚡ Никогда не храните краску и растворитель в месте покраски.
- ⚡ Всегда закрывайте контейнер, который вы использовали (растворитель, краска). Держите рабочую зону в чистоте.
- ⚡ При использовании прочитайте инструкцию по применению краски и растворителя.
- ⚡ Лакокрасочные материалы могут привести к повреждению частей тела, поэтому всегда используйте лакокрасочные маски, перчатки, защитные очки и соответствующий лакокрасочный костюм.

Аэрограф работает на основе давления воздуха. Поэтому во время работы всегда следует соблюдать особые меры предосторожности.

- ⚡ Никогда не превышайте максимальное рабочее давление устройства.
- ⚡ Убедитесь, что материал (краска, растворитель), который вы используете, может работать с вашим устройством.
- ⚡ Никогда не блокируйте сопло пальцами.
- ⚡ Никогда не модифицируйте аэрограф.

- ♦ Убедитесь, что все детали находятся в рабочем состоянии.
- ♦ Замените любой изношенный компонент.
- ♦ Перед очисткой или заменой компонента убедитесь, что воздух компрессора отключается и спусковой крючок не под давлением.

Перед использованием:

Новый аэрограф имеет антикоррозийную защиту. Перед покраской убедитесь, что он был промыт растворителем. Убедитесь, что все компоненты аэрографа работают, а также правильно установлены и затянуты.

Покраска:

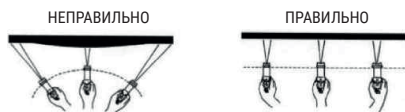


- A. Поверните воздушную головку параллельно спусковому крючку.
 B. Поверните воздушную головку перпендикулярно с помощью спускового крючка.

* Проверьте, сопло аэрографа соответствует ли вязкости краски.

Аэрограф оснащен напорным контейнером. Вы можете использовать его только в верхнем положении.

- ♦ Потяните спусковой крючок сопла слегка, чтобы сжать воздух, а затем окрашивать после повышения давления.
- ♦ Никогда не нажимайте на спусковой крючок полностью внезапно.
- ♦ Всегда держите аэрограф перпендикулярно поверхности и параллельно распределите материал.



Чистка:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не используйте металлическую щетку для чистки аэрографа. Никогда не погружайте весь аэрограф в растворитель.

Перед чисткой и заменой убедитесь, что аэрограф отсоединен от воздушного компрессора и контейнер с краской пустой.

- a) Снимите аэрограф из воздушного компрессора.
- b) Освободите контейнер с краской и выньте его.
- c) Снимите стопорную гайку вручную.
- d) Снимите воздушную головку вручную.
- e) Откройте сопло.
- f) Поместите сопло и воздушную головку в растворитель.
- g) Используйте щетку, чтобы аккуратно вымыть их.
- h) Используйте щетку с растворителем, чтобы очистить внутреннюю часть аэрографа.
- i) Используя ткань с растворителем, очистите корпус аэрографа и контейнера.
- j) Соберите все снова.

Замена сопла:

- a) Снимите аэрограф с воздушного компрессора.
- b) Освободите контейнер с краской и выньте его.
- c) Снимите стопорную гайку вручную.
- d) Снимите воздушную головку вручную.
- e) Откройте старое сопло.
- f) Установите новое сопло и затяните его гаечным ключом.

Комплектация (Рисунок 1*)

1. Контейнер
2. Воздушная головка
3. Стопорная гайка
4. Пусковой крючок
5. Винт регулировки потока
6. Инородный винт (без функции)

Пневмоочиститель (Рисунок 2*)

Информация о шуме

Измеренные значения звука определяются в соответствии со стандартом EN 1953.

Используйте средства защиты слуха!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пневмоочиститель должен быть оснащен воздушным компрессором, а его максимальное рабочее давление составляет 5 бар (0,5 МПа)

- ♦ Никогда не используйте легковоспламеняющиеся или агрессивные чистящие жидкости.
- ♦ Используйте только чистящие жидкости с температурой воспламенения выше 21 °C.
- ♦ Никогда не распыляйте на горячую поверхность и электрическое соединение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пневмоочиститель не должен работать без сопла для выпуска воздуха.

Эксплуатация:

1. Откройте контейнер. Заполните его на 3/4 соответственно. После этого закрутите контейнер.
2. Подключите воздушный шланг к компрессору сжатого воздуха.
3. Держите пневмоочиститель перпендикулярно поверхности и нажмите на спусковой крючок, чтобы выпустить спрей из сопла для выпуска воздуха.

Чистка:

- ♦ Слейте жидкость и дайте контейнеру высохнуть.
- ♦ Нажимайте на спусковой крючок, пока из сопла не исчезнет спрей, а затем дайте соплу высохнуть.
- ♦ Сопло можно очистить влажной тканью.
- ♦ Примечание: Никогда не используйте легковоспламеняющиеся или агрессивные растворители для очистки пневмоочистителя.

Комплектация (Рисунок 2*)

1. Сопло для выпуска воздуха
2. Трубка пневмоочистителя
3. Контейнер
4. Спусковой крючок
5. Соединение воздушного шланга

Инфлятор (Рисунок 3*)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ДЛЯ НАКАЧКИ АВТОМОБИЛЬНЫХ ШИН.

Информация о шуме

Измеренные значения звука определяются в соответствии со стандартом ISO 3744.

Используйте средства защиты слуха!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не превышайте максимальное рабочее давление!

Не бросайте манометр на землю.



ОСТОРОЖНО!

Инфлятор должен быть оснащен воздушным компрессором, а его максимальное рабочее давление составляет 8 бар (0,8 МПа).



ОСТОРОЖНО!

Опасность пожара и взрыва! Никогда не используйте кислород, горючие газы или любые опасные газы в качестве источника давления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда носите защитные очки, респиратор, защитные перчатки и средства защиты слуха.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Инфлятор не должен работать без сопла для выпуска воздуха.

Эксплуатация:

1. Убедитесь, что воздушный шланг соединен с воздушным компрессором.
2. Зафиксируйте необходимое давление, которое не может быть максимальным рабочим давлением.
3. Снимите крышку с клапана, а затем зафиксируйте рычаг на клапане.
4. Нажмите на спусковой крючок на мгновение и дайте воздуху проникнуть в шину. Отпустите спусковой крючок, уровень давления в шине будет указан на манометре.

Чистка:

- ♦ Манометр можно очистить влажной тканью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Никогда не используйте легковоспламеняющиеся или агрессивные растворители для очистки инфлятора.

Комплектация (Рисунок 3*)

1. Зажимной рычаг
2. Сопло для выпуска воздуха
3. Шланг инфлятора
4. Манометр
5. Винт регулировки потока
6. Спусковой крючок
7. Соединение воздушного шланга

Пульверизатор (Рисунок 4*)**Информация о шуме**

Измеренные значения звука определяются в соответствии со стандартом EN 1953.

Используйте средства защиты слуха!**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- ♦ Максимальное рабочее давление – 5 бар (0,5 МПа).
- ♦ Воздушный компрессор должен быть оснащен регулирующим клапаном давления.
- ♦ Никогда не используйте кислород, горючие газы или любые опасные газы в качестве источника давления.
- ♦ Всегда надевайте защитные очки при работе.
- ♦ Никогда не эксплуатируйте пульверизатор без сопла.

Эксплуатация:

- ♦ Убедитесь, что воздушный шланг соединен с воздушным компрессором.
- ♦ Нажмите на спусковой крючок и выжмите воздух из сопла. Используйте пульверизатор для очистки грязной части поверхности, отверстия и тому подобное.

Чистка:

- ♦ Пульверизатор можно очистить влажной тканью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Никогда не используйте легковоспламеняющийся или агрессивный растворитель для очистки пульверизатора.

Комплектация (Рисунок 4*)

1. Сопло
2. Спусковой крючок
3. Соединение воздушного шланга

Воздушный шланг (Рисунок 5*)

Длина: 5 м

- ♦ Подключите пневматические инструменты, аэрографы или другие устройства к шлангу для сжатого воздуха.

- ♦ Максимальное рабочее давление бар (0,8 МПа).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- ♦ Не подвергайте воздушный шланг воздействию солнца в течение длительного времени.
- ♦ Не помещайте воздушный шланг на острый край.

**ОСТОРОЖНО!**

Риск получения травмы! Если воздушный шланг вышел из-под контроля, немедленно снимите его с воздушного компрессора.

- ♦ Не используйте с водой или другой жидкостью.

Эксплуатация:

1. Подключите воздушный шланг к воздушному компрессору.
2. Подключите пневматический инструмент к воздушному шлангу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При подключении убедитесь, что воздушный компрессор и пневматический инструмент не запущены.

Чистка:

Воздушный шланг можно очистить влажной тканью.

**ВНИМАНИЕ!**

Никогда не используйте легковоспламеняющийся или агрессивный растворитель для очистки воздушного шланга.

Комплектация (Рисунок 5*)

1. Пневматический инструмент
2. Шланг
3. Воздушный компрессор

UA | УКРАЇНЬСЬКА**НАБІР ПНЕВМОІНСТРУМЕНТУ
KIT-5C
ІНСТРУКЦІЯ****Технічні характеристики**

Тип	Назва моделі
	Аерограф
Максимальний робочий тиск, бар	5
Робочий тиск, бар	3,5 - 5
Пластиковий ковпачок, мл	600
Сопло, мм	1,5
Вага нетто, г	465
Рівень звукового тиску Lpa, дБ(A)	82,6
Похибка Кра, дБ(A)	2,5
Рівень звукової потужності Lwa, дБ(A)	96,5
Похибка Kwa, дБ(A)	2,5
	Пневноочишувач
Сталева чашка, л	1
Максимальний робочий тиск, мм	5
Вага нетто, г	480
Рівень звукового тиску Lpa, дБ(A)	90,4
Похибка Кра, дБ(A)	2,5
Рівень звукового тиску Lwa, дБ(A)	104,3
Похибка Kwa, дБ(A)	2,5

Інфлятор	
Максимальний робочий тиск, бар	15
Рівень звукового тиску L _{pa} , дБ(A)	86
Похибка Кра, дБ(A)	3
Рівень звукової потужності L _{wa} , дБ(A)	97
Похибка K _{wa} , дБ(A)	3
Пульверизатор	
Сопло, мм	2
Максимальний робочий тиск, бар	15
Вага нетто, г	185
Рівень звукового тиску L _{pa} , дБ(A)	87,8
Похибка Кра, дБ(A)	2,5
Рівень звукової потужності L _{wa} , дБ(A)	101,7
Похибка K _{wa} , дБ(A)	2,5

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції.

ОБЕРЕЖНО!

Будь-яке неправильне використання виробу може призвести до травм і пошкоджень. Уважно прочитайте і зрозумійте цю інструкцію.

ОПИС УМОВНИХ ПОЗНАЧОК

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ - щоб знизити ризик отримання травми, користувач повинен прочитати інструкцію з експлуатації
	Перед будь-яким використанням зверніться до відповідного розділу даного посібника користувача.
	Використовуйте засоби захисту вух і очей.
	Використовуйте захисні рукавички
	Використовуйте засоби захисту органів дихання
	Використовуйте респиратор від пилу

БЕЗПЕЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ◊ Ніколи не направляйте пневматичний інструмент на людей або тварин.
- ◊ Ніколи не направляйте пневматичний інструмент на відкритий вогонь.
- ◊ Ніколи не використовуйте гаряче повітря! Максимальна температура стисненого повітря не може перевищувати 45 °С.
- ◊ Переконайтеся, що повітряний компресор і повітряний шланг устатковані повітряним фільтром і вологомасловіддільником.
- ◊ Тільки для домашнього використання! Не підходить для промислового або професійного використання.
- ◊ Ніколи не згинайте шланг і не кладіть на нього важкі предмети.
- ◊ Не дозволяйте дітям грати з пневматичними інструментами.
- ◊ Завжди тримайте пневматичний інструмент подалі від гарячих поверхонь, відкритого вогню та агресивних розчинників.
- ◊ Тримайте пневматичні інструменти подалі від гарячих поверхонь, відкритого вогню та агресивних розчинників.

Аерограф (Малюнок 1*)

Інформація про шум

Виміряні значення звуку визначаються відповідно до стандарту EN 1953.



ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБИ ЗАХИСТУ СЛУХУ!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь-яке неправильне використання виробу може призвести до травм, пожежі або вибухів. Тому для забезпечення безпечного використання кожна людина, що використовує аерограф, повинна уважно ознайомитись з цією інструкцією.

- ◊ Використовуйте аерограф тільки в добре провітрюваному приміщенні.
- ◊ Ніколи не паліть і не використовуйте відкрите полум'я при нанесенні покриття.
- ◊ Ніколи не зберігайте фарбу та розчинник у місці фарбування.
- ◊ Завжди закривайте контейнер, який ви використовували (розчинник, фарба). Тримайте робочу зону в чистоті.
- ◊ При використанні прочитайте інструкцію із застосування фарби і розчинника.
- ◊ Лакофарбові матеріали можуть призвести до пошкодження частин тіла, тому завжди використовуйте лакофарбові маски, рукавички, захисні окуляри і відповідний лакофарбовий костюм.

Аерограф працює на основі тиску повітря. Тому під час роботи завжди слід дотримуватися особливих запобіжних заходів.

- ◊ Ніколи не перевищуйте максимальний робочий тиск пристрою. Переконайтеся, що матеріал (фарба, розчинник), який ви використовуєте, може працювати з вашим пристроєм.
- ◊ Ніколи не блокуйте сопло пальцями.
- ◊ Ніколи не модифікуйте аерограф.
- ◊ Переконайтеся, що всі деталі знаходяться в робочому стані.
- ◊ Замініть будь-який зношений компонент.
- ◊ Перед очищенням або заміною компонента переконайтеся, що повітря компресора від'єднано і що спусковий гачок не під тиском.

Перед використанням:

Новий аерограф має антикорозійний захист. Перед фарбуванням переконайтеся, що він був промитий розчинником. Переконайтеся, що всі компоненти аерографа працюють, а також правильно встановлені і затягнуті.

Фарбування:

Струмінь можна регулювати за допомогою повітряного ковпачка.



A. Поверніть повітряну головку паралельно спусковому гачку.

B. Поверніть повітряну головку перпендикулярно за допомогою спускового гачка.

* Перевірте, чи сопло аерографа відповідає в'язкості фарби.

Аерограф устаткований напорним контейнером. Ви можете використовувати його лише у верхньому положенні.

- ◊ Потягніть спусковий гачок сопла злегка, щоб стиснути повітря, а потім фарбувати після підвищення тиску.
- ◊ Ніколи не натискайте на спусковий гачок повністю раптово.
- ◊ Завжди тримайте аерограф перпендикулярно поверхні і паралельно розподіляйте матеріал.



Чищення:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МЕТАЛЕВУ ШІТКУ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ АЕРОГРАФА. НІКОЛИ НЕ ЗАНУРЮЙТЕ ВЕСЬ АЕРОГРАФ У РОЗЧИННИК.

Перед чищенням і заміною переконайтеся, що аерограф від'єднаний від повітряного компресора і контейнер з фарбою порожній.

PRO-CRAFT

- Зніміть аерограф з повітряного компресора.
- Спорожніть контейнер з фарбою і витягніть його.
- Зніміть стопорну гайку вручну.
- Зніміть повітряну головку вручну.
- Відкрутіть сопло.
- Помістіть сопло і повітряну головку в розчинник.
- Використовуйте щітку, щоб акуратно вимити їх.
- Використовуйте щітку з розчинником, щоб очистити внутрішню частину аерографа.
- Використовуючи тканину з розчинником, очистіть корпус аерографа й контейнера.
- Зберіть все знову.

Заміна сопла:

- Зніміть аерограф з повітряного компресора.
- Спорожніть контейнер з фарбою і витягніть його.
- Зніміть стопорну гайку вручну.
- Зніміть повітряну головку вручну.
- Відкрутіть старе сопло.
- Встановіть нове сопло і затягніть його гайковим ключем.

Комплектація (Малюнок 1*)

- Контейнер
- Повітряна головка
- Стопорна гайка
- Спусковий гачок
- Гвинт регулювання потоку
- Чужорідний гвинт (без функції)

Пневмоочишувач (Малюнок 2*)**Інформація про шум**

Вимірні значення звуку визначаються відповідно до стандарту EN 1953.

Використовуйте засоби захисту слуху!**ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Пневмоочишувач повинен бути устаткований повітряним компресором, а його максимальний робочий тиск становить 5 бар (0,5 МПа).

- Ніколи не використовуйте легкозаймисті або агресивні чистячі рідини.
- Використовуйте тільки чистячі рідини з температурою займання вище 21 °C.
- Ніколи не розпилюйте на гарячу поверхню та електричне з'єднання.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Пневмоочишувач не повинен працювати без сопла для випуску повітря.

Експлуатація:

- Відкрутіть контейнер. Заповніть його на 3/4 відповідним чином. Після цього закрутіть контейнер.
- Підключіть повітряний шланг до компресора стисненого повітря.
- Тримайте пневмоочишувач перпендикулярно поверхні і натисніть на спусковий гачок, щоб випустити спрей з сопла для випуску повітря.

Чищення:

- Злийте рідину і дайте контейнеру висохнути.
- Натискайте на спусковий гачок, поки з сопла не зникне спрей, а потім дайте соплу висохнути.
- Сопло можна очистити вологою тканиною.
- Примітка: Ніколи не використовуйте легкозаймисті або агресивні розчинники для очищення пневмоочишувача.

Комплектація (Малюнок 2*)

- Сопло для випуску повітря
- Трубка пневмоочишувача
- Контейнер
- Спусковий гачок
- З'єднання повітряного шланга

PRO-CRAFT**Інфлятор (Малюнок 3*)****ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ ДЛЯ НАКАЧУВАННЯ АВТОМОБІЛЬНИХ ШИН.

Інформація про шум

Вимірні значення звуку визначаються відповідно до стандарту ISO 3744.

Використовуйте засоби захисту слуху!**ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ****ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Ніколи не перевищуйте максимальний робочий тиск! Не кидайте манометр на землю.

**ОБЕРЕЖНО!**

Інфлятор повинен бути устаткований повітряним компресором, а його максимальний робочий тиск становить 8 бар (0,8 МПа).

**ОБЕРЕЖНО!**

Небезпека пожежі і вибуху! Ніколи не використовуйте кисень, горючі гази або будь-які небезпечні гази в якості джерела тиску.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Завжди носіть захисні окуляри, респіратор, захисні рукавички та засоби захисту слуху.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Інфлятор не повинен працювати без сопла для випуску повітря.

Експлуатація:

- Переконайтеся, що повітряний шланг з'єднаний з повітряним компресором.
- Зафіксуйте необхідний тиск, який не може бути максимальним робочим тиском.
- Зніміть кришку з клапана, а потім зафіксуйте важіль на клапані.
- Натисніть на спусковий гачок на мить і дайте повітрю проникнути в шину. Відпустіть спусковий гачок, рівень тиску в шині буде вказаний на манометрі.

Чищення:

- Манометр можна очистити вологою тканиною.

**ПРИМІТКА:**

Ніколи не використовуйте легкозаймисті або агресивні розчинники для очищення інфлятора.

Комплектація (Малюнок 3*)

- Затисний важіль
- Сопло для випуску повітря
- Шланг інфлятора
- Манометр
- Гвинт регулювання потоку
- Спусковий гачок
- З'єднання повітряного шланга

Пульверизатор (Малюнок 4*)**Інформація про шум**

Вимірні значення звуку визначаються відповідно до стандарту EN 1953.

Використовуйте засоби захисту слуху!**ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

- Максимальний робочий тиск – 5 бар (0,5 МПа).
- Повітряний компресор повинен бути оснащений регулюючим клапаном тиску.
- Ніколи не використовуйте кисень, горючі гази або будь-які небезпечні гази в якості джерела тиску.

- ♦ Завжди надягайте захисні окуляри при роботі.
- ♦ Ніколи не експлуатуйте пульверизатор без сопла.

Експлуатація:

- ♦ Переконайтеся, що повітряний шланг з'єднаний з повітряним компресором.
- ♦ Натисніть на спусковий гачок і витисніть повітря з сопла. Використовуйте пульверизатор для очищення брудної частини поверхні, отвору тощо.

Чищення:

Пульверизатор можна очистити вологою тканиною.

**ПРИМІТКА:**

Ніколи не використовуйте легкозаймистий або агресивний розчинник для очищення пульверизатора.

Комплектація (Малюнок 4*)

1. Сопло
2. Спусковий гачок
3. З'єднання повітряного шланга

Повітряний шланг (Малюнок 5*)

Довжина: 5 м

- ♦ Підключіть пневматичні інструменти, аерографи або інші пристрої до шланга для стисненого повітря.
- ♦ Максимальний робочий тиск бар (0,8 МПа).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

- ♦ Не піддавайте повітряний шланг впливу сонця протягом тривалого часу.
- ♦ Не кладіть повітряний шланг на гострий край.

**ОБЕРЕЖНО!**

Ризик отримання травми! Якщо повітряний шланг вийшов з-під контролю, негайно зніміть його з повітряного компресора.

- ♦ Не використовуйте з водою або іншою рідиною.

Експлуатація:

1. Підключіть повітряний шланг до повітряного компресора.
2. Підключіть пневматичний інструмент до повітряного шланга.

**ПРИМІТКА:**

При підключенні переконайтеся, що повітряний компресор і пневматичний інструмент не запущені.

Чищення:

Повітряний шланг можна очистити вологою тканиною.

**УВАГА!**

Ніколи не використовуйте легкозаймистий або агресивний розчинник для очищення повітряного шланга.

Комплектація (Малюнок 5*)

1. Пневматичний інструмент
2. Шланг
3. Повітряний компресор

MAX Working Pressure, bar	5
Operating pressure, bar	3,5 - 5
Plastic cup, ml	600
Nozzle, mm	1,5
Net weight, g	465
Sound pressure level Lpa, дБ(A)	82,6
Allowable error Kpa, дБ(A)	2,5
Sound power level Lwa, дБ(A)	96,5
Allowable error Kwa, дБ(A)	2,5
Cleaning gun	
Steel Cup, l	1
MAX Working Pressure, bar	5
Net weight, g	480
Sound pressure level Lpa, дБ(A)	90,4
Allowable error Kpa, дБ(A)	2,5
Sound power level Lwa, дБ(A)	104,3
Allowable error Kwa, дБ(A)	2,5
Inflator	
MAX Working Pressure, bar	15
Sound pressure level Lpa, дБ(A)	86
Allowable error Kpa, дБ(A)	3
Sound power level Lwa, дБ(A)	97
Allowable error Kwa, дБ(A)	3
Blow gun	
Nozzle, mm	2
MAX Working Pressure, bar	15
Net weight, g	185
Sound pressure level Lpa, дБ(A)	87,8
Allowable error Kpa, дБ(A)	2,5
Sound power level Lwa, дБ(A)	101,7
Allowable error Kwa, дБ(A)	2,5

**WARNING!**

Read all safety warnings and all instructions.

**CAUTION!**

Any misuse of the product can cause injury and damage. Read and understand this instruction carefully.



DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

	WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.
	Wear ear and eye protection.
	Wear protection gloves.

EN | ENGLISH
PNEUMATIC TOOL SET
KIT-5C
MANUAL

Specifications

Type	Model name
	Spray Gun

	Wear respiratory.
	Wear dust mask.

SAFETY WARNINGS

- ◊ Never point pneumatic tool to people or animals.
- ◊ Never point pneumatic tool toward the open fire.
- ◊ Never use hot air! The maximum temperature of the compressed air cannot exceed 45°C.
- ◊ Make sure that the air compressor and the air hose are equipped with an air filter and oil water separator.
- ◊ Only for domestic use! Not suitable for industrial or professional use.
- ◊ Never bend the hose or place heavy object on it.
- ◊ Do not allow children to play with pneumatic tools.
- ◊ Always keep pneumatic tool away from hot surface, open flames and corrosive solvent.
- ◊ Keep pneumatic tools away from hot surface, open flames and corrosive solvent.

Spray Gun (Picture 1*)

Noise information

Measured sound values determined according standard EN 1953.

WEAR HEARING PROTECTION!

SAFETY WARNINGS

Any misuse of the product can cause injury, fire or explosion. So for safety use, every person using the spray gun should read and understand this instruction carefully.

- ◊ Use the spray gun only in well ventilated area.
- ◊ Never smoke or use an open flame when coating.
- ◊ Never store paint and solvent in the area where paint.
- ◊ Always close the container that you used (solvent, paint). Keep the working area clean.
- ◊ Read the instructions of paint and solvent when using.
- ◊ Coating materials can cause damage to parts of the body, so always use paint masks, gloves, goggles and appropriate paint suit.

Spray gun is powered by air pressure. Therefore, you should always take special precautions at work.

- ◊ Never exceed the maximum working pressure of the device. Make sure that the material (paint, solvents) you use can work with your device.
- ◊ Never block the nozzle with your fingers.
- ◊ Never modify the spray gun.
- ◊ Check that all parts are in working order.
- ◊ Replace any component which is worn.
- ◊ Make sure that the compressor air is disconnected and that the trigger has no pressure, before cleaning or replacing component.

Before use:

The new gun is protected by anti-corrosion. Before painting, make sure that it has been washed by solvent. Check that all components of the spray gun are working, and installed and tightened properly.

Painting:

The stream can be adjusted by using of air cap.



- A. Turn the air cap parallel with the trigger.
B. Turn the air cap perpendicular with the trigger.

* Check the nozzle of the spray gun is suitable with the paint viscosity.

The gun is equipped with a gravity tank. You can only use it in the top position.

PRO-CRAFT

- ◊ Pull the trigger of the nozzle slightly to compressed air and
- ◊ then painting after the pressure increasing.
- ◊ Never press the trigger fully down suddenly.
- ◊ Always hold the gun perpendicular to the surface and parallel distribute the material.



Cleaning:

WARNING!

NEVER USE METAL BRUSH TO CLEAN THE SPRAY GUN. NEVER DIP THE WHOLE SPRAY GUN IN SOLVENT.

Before cleaning and replacing, make sure that the gun is disconnected from the air compressor and the paint container is empty.

- a) Remove the spray gun from the air compressor.
- b) Empty the paint container and remove it.
- c) Remove the retaining nut manually.
- d) Remove the air cap manually.
- e) Unscrew the nozzle.
- f) Put the nozzle and air cap in the solvent.
- g) Use a brush to wash them gently.
- h) Use a brush with solvent to clean the spray gun's inner part.
- i) Using the cloth with solvent to clean body of gun and tank.
- j) Assemble everything back.

Replacing the nozzle:

- a) Remove the spray gun from the air compressor.
- b) Empty the paint container and remove it.
- c) Remove the retaining nut manually.
- d) Remove the air cap manually.
- e) Unscrew the old nozzle.
- f) Install the new nozzle and tighten with a spanner.

Package (Picture 1*)

1. Container
2. Air cap
3. Retaining nut
4. Trigger
5. Flow adjustment screw
6. Alien screw (no function)

Cleaning gun Picture 2*

Noise information

Measured sound values determined according standard EN 1953.

Wear hearing protection!

SAFETY WARNINGS

The cleaning gun must equipped an air compressor, and its maximum working pressure is 5bar (0,5 MPa).

- ◊ Never use flammable or corrosive cleaning fluids.
- ◊ Only use cleaning fluids whose flashpoint is above 21 °C.
- ◊ Never spray to the hot surface and electrical connection.

WARNING!

The cleaning gun should not be run without its air outlet nozzle.

Operation:

1. Unscrew the tank. Fill it to 3/4—in the appropriate way. And then screw the tank.
2. Plug the air hose to the pressurized air compressor.
3. Hold the gun perpendicular to the surface, and press the trigger let the mist out from the air outlet nozzle.

Cleaning:

- ◊ Drain the liquid and let the tank dry.
- ◊ Press the trigger until the nozzle will not has mist, and then let the nozzle dry.

- ◊ The nozzle can be cleaned with a damp cloth.
- ◊ Note Never use flammable or corrosive solvent to clean the cleaning gun.

Package (Picture 2*)

1. Air outlet nozzle
2. Cleaning gun pipe
3. Tank
4. Trigger
5. Air hose link

Inflator (Picture 3*)**WARNING!**

THE PRODUCT SHOULD NOT BE USED FOR INFLATING CAR TYRES.

Noise information

Measured sound values determined according standard ISO 3744.

Wear hearing protection!**SAFETY WARNINGS****WARNING!**

Never exceed the maximum working pressure!

CAUTION!

The inflator must be equipped with an air compressor, and its maximum working pressure is 8bar (0,8 MPa).

CAUTION!

Risk of fire and explosion! Never use oxygen, combustible gases, or any dangerous gases for pressure source.

WARNING!

Always wear protective goggles, dust mask, protective gloves and hearing protection.

WARNING!

The inflator should not be run without its air outlet nozzle.

Operation:

1. Make sure that the air hose has been connected with air compressor.
2. Fix the pressure you need, which cannot be the maximum working pressure.
3. Remove the cap from the valve, and then lock the lever on the valve.
4. Pull the trigger for a moment and let the air flow into the tire. Release the trigger, the pressure of the tire pressure will be indicated on the pressure gauge.

Cleaning:

- ◊ Pressure gauge can be cleaned with a damp cloth.

Note Never use flammable or corrosive solvent to clean the inflator.

Package (Picture 3*)

1. Lock lever
2. Air outlet nozzle
3. Inflator hose
4. Pressure gauge
5. Flow adjustment screw
6. Trigger
7. Air hose link

Blow gun (Picture 4*)**Noise information**

Measured sound values determined according standard EN 1953.

Wear hearing protection!**SAFETY WARNINGS**

- ◊ The maximum working pressure of 5 bar (0,5 MPa).
- ◊ The air compressor must be equipped with a pressure control valve.
- ◊ Never use oxygen, combustible gases, or any dangerous gases for pressure source.
- ◊ Always wear safety glasses when operating.
- ◊ Never operate the blow gun without its nozzle,

Operation:

- ◊ Make sure that the air hose has been connected with air compressor.
- ◊ Press the trigger and compress air out from the nozzle. Use the blow gun to clean the dirty part of surface, hole, etc.

Cleaning:

Blow gun can be cleaned with a damp cloth.

NOTE

Never use flammable or corrosive solvent to clean the blow gun.

Package (Picture 4*)

1. Nozzle
2. Trigger
3. Air hose link

Air hose (Picture 5*)

Length: 5m

- ◊ Connect the pneumatic tools, spray guns or other devices to the hose for compressed air.
- ◊ MAX Working Pressures bar (0,8 MPa).

SAFETY WARNINGS

- ◊ Do not expose the air hose under the sun for a long time.
- ◊ Do not put the air hose on a sharp edge.

CAUTION!

Risk of injury! If the air hose is out of control, remove it from the air compressor immediately.

- ◊ Do not use with water or other liquid.

Operation:

1. Connect the air hose to air compressor.
2. Connect the pneumatic tool to the air hose.

NOTE

When connecting, make sure that the air compressor and pneumatic tool are not started.

Cleaning:

The air hose can be cleaned with a damp cloth.

ATTENTION!

Never use flammable or corrosive solvent to clean the air hose.

Package (Picture 5*)

1. Pneumatic tool
2. Hose
3. Air compressor

CZ|ČESKÝ
PNEUMATICKÁ SADA NÁSTROJŮ
KIT-5C
NÁVOD K POUŽITÍ

Technické specifikace

Typ	Model
	Stříkací pistole

Maximální pracovní tlak, barů	5
Pracovní tlak, barů	3,5 - 5
Plastový uzávěr, ml	600
Tryska, mm	1,5
Čistá hmotnost, g	465
Hladina akustického tlaku L_{pa} , dB(A)	82,6
Allowable error K_{pa} , dB(A)	2,5
Hladina akustického výkonu L_{wa} , dB(A)	96,5
Allowable error K_{wa} , dB(A)	2,5
	Čistič vzduchu
Ocelový pohár, l	1
Maximální pracovní tlak, barů	5
Čistá hmotnost, g	480
Hladina akustického tlaku L_{pa} , dB(A)	90,4
Allowable error K_{pa} , dB(A)	2,5
Hladina akustického výkonu L_{wa} , dB(A)	104,3
Allowable error K_{wa} , dB(A)	2,5
	Infliátor
Maximální pracovní tlak, barů	15
Hladina akustického tlaku, dB(A)	86
Allowable error K_{pa} , dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{wa} , dB(A)	97
Allowable error K_{wa} , dB(A)	3
	Stříkací pistole
Tryska, mm	2
Maximální pracovní tlak, barů	15
Čistá hmotnost, g	185
Hladina akustického tlaku L_{pa} , dB(A)	87,8
Allowable error K_{pa} , dB(A)	2,5
Hladina akustického výkonu L_{wa} , dB(A)	101,7
Allowable error K_{wa} , dB(A)	2,5





! UPOZORNĚNÍ!



Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.

! POZOR!

Jakékoli nesprávné použití výrobku může vést ke zranění nebo poškození. Pečlivě si přečtěte tyto pokyny.

POPIS SYMBOLŮ

	VAROVÁNÍ - Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k použití.
	Před každým použitím si přečtěte příslušnou část tohoto návodu.
	Používejte ochranu sluchu a očí.
	Používejte ochranné rukavice.

	Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest.
	Používejte protiprachovou masku.

! BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- ◊ Nikdy nemířte pneumatickým nářadím na lidi nebo zvířata.
- ◊ Pneumatické nářadí nikdy nemířte do otevřeného ohně.
- ◊ Nikdy nepoužívejte horký vzduch! Maximální teplota stlačeného vzduchu nesmí překročit 45 ° C.
- ◊ Ujistěte se, že vzduchový kompresor a vzduchová hadice jsou vybaveny vzduchovým filtrem a příhrádkou na vlhkost a olej.
- ◊ Pouze pro domácí použití! Nevhodné pro průmyslové nebo profesionální použití.
- ◊ Hadici neohýbejte ani na ni nepokládejte těžké předměty.
- ◊ Nedovolte dětem, aby si hrály s pneumatickým nářadím.
- ◊ Vzduchové nástroje držte vždy mimo horké povrchy, otevřený oheň a agresivní rozpouštědla.
- ◊ Pneumatické nářadí uchovávejte mimo dosah horkých povrchů, otevřeného ohně a agresivních rozpouštědel.

Stříkací pistole (Výkres 1*) Informace o hluku

Naměřené hodnoty zvuku se určují podle normy EN 1953.

! POUŽÍVEJTE OCHRANU SLUCHU! BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Jakékoli nesprávné použití výrobku může způsobit zranění, požár nebo výbuch. Aby bylo zajištěno bezpečné používání, každý, kdo používá airbrush, by si měl pečlivě přečíst tento návod.

- ◊ Airbrush používejte pouze v dobře větraném prostoru.
- ◊ Při stříkání nikdy nekuřte ani nepoužívejte otevřený oheň.
- ◊ Nikdy neskladujte barvu nebo rozpouštědlo v prostoru pro lakování.
- ◊ Použitou nádobu (rozpouštědlo, barva) vždy zakryjte. Udržujte pracovní prostor v čistotě.
- ◊ Při použití barvy a rozpouštědla si přečtěte návod k použití.
- ◊ Lakovací materiály mohou způsobit poškození částí těla, proto vždy používejte lakovací masku, rukavice, ochranné brýle a vhodný lakovací oblek.

Stříkací pistole pracuje na základě tlaku vzduchu. Proto je třeba při práci vždy dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření.

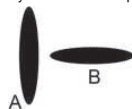
- ◊ Nikdy nepřekračujte maximální pracovní tlak spotřebiče.
- ◊ Ujistěte se, že materiál (barva, rozpouštědla), který používáte, může pracovat s vašim zařízením.
- ◊ Trysku nikdy neblokujte prsty.
- ◊ Nikdy neupravujte stříkací pistole.
- ◊ Ujistěte se, že jsou všechny díly v dobrém technickém stavu.
- ◊ Vyměňte všechny opotřebované součásti.
- ◊ Před čištěním nebo výměnou součástí se ujistěte, že je vzduch v kompresoru vypnutý a spouštěč je bez tlaku.

Před použitím:

Nova stříkací pistole má ochranu proti korozi. Před lakováním se ujistěte, že byl propláchnut rozpouštědlem. Ujistěte se, že všechny součásti stříkací pistole fungují a že jsou správně namontovány a utaženy.

Malování:

Trysku lze nastavit pomocí vzduchového uzávěru.



A. Otočte vzduchový uzávěr rovnoběžně se spouští.

B. Otočte vzduchový uzávěr kolmo ke spouští.

* Zkontrolujte, zda tryška stříkací pistole odpovídá viskozitě barvy.

Stříkací pistole je vybavena tlakovou nádobou. Můžete jej použít pouze v

horní poloze.

- ◊ Mírně zatáhnete za spoušť trysky, abyste stlačili vzduch, a po zvýšení tlaku nanášejte barvu.
- ◊ Nikdy nestiskněte spoušť zcela náhle.
- ◊ Vždy držte stříkáci pistole kolmo k povrchu a rozděľujte materiál paralelně.



Čištění:

VAROVÁNÍ!

K ČIŠTĚNÍ STŘÍKACÍ PISTOLE NIKDY NEPOUŽÍVEJTE KOVOVÝ KARTÁČ. NIKDY NEPONORUJTE CELOU STŘÍKACÍ PISTOLE DO ROZPOUŠTĚDLA.

Před čištěním a výměnou se ujistěte, že je stříkáci pistole odpojena od vzduchového kompresoru a nádobka s barvou je prázdná.

- a) Odpojte stříkáci pistole od vzduchového kompresoru.
- b) Uvolněte nádobu s barvou a vytáhněte ji.
- c) Ručně odstraňte pojistnou matici.
- d) Ručně sejměte vzduchový uzávěr.
- e) Odšroubujte trysku.
- f) Umístěte trysku a vzduchový uzávěr do rozpuštědla.
- g) Kartáčkem je jemně vymyjte.
- h) K čištění vnitřku stříkáci pistole použijte kartáč s rozpuštědlem.
- i) Vyčistěte tělo stříkáci pistole a nádobu pomocí hadříku s rozpuštědlem.
- j) Znovu vše sestavte.

Výměna trysky:

- a) Odpojte stříkáci pistole od vzduchového kompresoru.
- b) Uvolněte nádobu s barvou a vytáhněte ji.
- c) Ručně odstraňte pojistnou matici.
- d) Ručně sejměte vzduchový uzávěr.
- e) Odšroubujte starou trysku.
- f) Nasadte novou trysku a utáhněte ji klíčem.

Popis částí (Výkres 1*)

1. Kontejner
2. Vzduchový uzávěr
3. Pojistná matice
4. Spouštěč
5. Šroub regulace průtoku
6. Cizí šroub (bez funkce)

Čistič vzduchu (Výkres 2*)

Informace o hluku

Naměřené hodnoty zvuku se určují podle normy EN 1953.

Používejte pomůcky ochrany sluchu!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Čistič vzduchu musí být vybaven vzduchovým kompresorem a jeho maximální pracovní tlak je 5 bar (0,5 MPa)

- ◊ Nikdy nepoužívejte hořlavé nebo agresivní čisticí kapaliny.
- ◊ Používejte pouze čisticí kapaliny s bodem vzplanutí nad 21 °C.
- ◊ Nikdy nestříkejte na horký povrch nebo elektrickou přípojku.

VAROVÁNÍ!

Čistič vzduchu nesmí být provozován bez výstupní trysky.

Provoz:

1. Odšroubujte nádobu. Naplňte ji do 3/4. Poté nádobu zašroubujte zpět.
2. Připojte vzduchovou hadici ke kompresoru stlačeného vzduchu.
3. Podržte čistič vzduchu kolmo k povrchu a stisknutím spouště uvolněte postřik ze vzduchové trysky.

Čištění:

- ◊ Vypusťte kapalinu a nechte nádobu vyschnout.

- ◊ Mačkejte spoušť, dokud z trysky nevytéká žádný sprej, poté nechte trysku vyschnout.
- ◊ Trysku lze čistit vlhkým hadříkem.
- ◊ Poznámka: K čištění čističe vzduchu nikdy nepoužívejte hořlavá nebo agresivní rozpouštědla.

Popis částí (Výkres 2*)

1. Výstupní tryska vzduchu
2. Trubka čističe vzduchu
3. Kontejner
4. Spouštěcí háček
5. Připojení vzduchové hadice

Inflátor (Výkres 3*)

VAROVÁNÍ!

NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK K HUŠTĚNÍ PNEUMATIK AUT.

Informace o hluku

Naměřené hodnoty zvuku jsou stanoveny podle normy ISO 3744.

Používejte pomůcky ochrany sluchu!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ VAROVÁNÍ!

Nikdy nepřekračujte maximální pracovní tlak!

VAROVÁNÍ!

Inflátor musí být vybaven vzduchovým kompresorem a její maximální provozní tlak je 8 barů (0,8 MPa).

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru a výbuchu! Jako zdroj tlaku nikdy nepoužívejte kyslík, hořlavé plyny nebo jiné nebezpečné plyny.

VAROVÁNÍ!

Vždy používejte ochranné brýle, respirátor, ochranné rukavice a ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ!

Inflátor nesmí být provozován bez výstupní trysky.

Provoz:

1. Zkontrolujte, zda je vzduchová hadice připojena ke kompresoru.
2. Stanovte požadovaný tlak, který nesmí být maximální pracovní tlak.
3. Sejměte kryt z ventilu a poté upevněte páku na ventilu.
4. Na okamžik stiskněte spoušť a nechte do pneumatiky vniknout vzduch. Uvolněte spoušť a na manometru se zobrazí hodnota tlaku v pneumatikách.

Čištění:

- ◊ Tlakoměr lze čistit vlhkým hadříkem.

POZNÁMKA:

K čištění hadice hustilky nikdy nepoužívejte hořlavá nebo žíravá rozpouštědla.

Popis částí (Výkres 3*)

1. Upínací páka
2. Výstupní tryska vzduchu
3. Hadice hustilky
4. Tlakoměr
5. Šroub regulace průtoku
6. Spouštěcí háček
7. Připojení vzduchové hadice

Stříkáci pistole (Výkres 4*)

Informace o hluku

Naměřené hodnoty zvuku se určují podle normy EN 1953.

Používejte pomůcky ochrany sluchu!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- ◊ Maximální pracovní tlak je 5 barů (0,5 MPa).
- ◊ Vzduchový kompresor musí být vybaven regulačním ventilem tlaku.
- ◊ Jako zdroj tlaku nikdy nepoužívejte kyslík, hořlavé plyny nebo jiné nebezpečné plyny.
- ◊ Při práci vždy používejte ochranné brýle.
- ◊ Nikdy nepoužívejte postřikovač bez trysky.

Provoz:

- ◊ Zkontrolujte, zda je vzduchová hadice připojena ke kompresoru.
- ◊ Stiskněte spoušť a vytlačte vzduch z trysky. K čištění znečištěných částí povrchu, otvorů apod. použijte stříkací pistoli.

Čištění:

- ◊ Rozprašovač lze čistit vlhkým hadříkem.

POZNÁMKA:

K čištění stříkací pistole nikdy nepoužívejte hořlavá nebo agresivní rozpouštědla.

Popis částí (Výkres 4*)

1. Tryska
2. Spouštěč spouště
3. Připojení vzduchové hadice

Vzduchová hadice (Výkres 5*)

Délka: 5 m

- ◊ Připojte pneumatické nářadí, airbrush nebo jiná zařízení k hadici stlačeného vzduchu.
- ◊ Maximální provozní tlak bar (0,8 MPa).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- ◊ Vzduchovou hadici nevystavujte dlouhodobě slunci.
- ◊ Nepokládejte vzduchovou hadici na ostré hrany.

POZOR!

Riziko zranění! Pokud je vzduchová hadice mimo kontrolu, okamžitě ji sejměte ze vzduchového kompresoru.

- ◊ Не використовуйте з водою або іншою рідиною.

Vykořisťování:

1. Připojte vzduchovou hadici ke kompresoru.
2. Připojte pneumatické nářadí ke vzduchové hadici.

POZNÁMKA:

Při připojování se ujistěte, že vzduchový kompresor a pneumatické nářadí nejsou v provozu.

Čištění:

Vzduchovou hadici lze čistit vlhkým hadříkem.

POZOR!

K čištění vzduchové hadice nikdy nepoužívejte hořlavá nebo žíravá rozpouštědla.

Popis částí (Výkres 5*)

1. Pneumatický nástroj
2. Hadice
3. Vzduchový kompresor

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что набор пневмоинструмента

TM Procraft: KIT-5C

Производятся серийно и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: *

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ПРОИЗВЕДЕНО В КНР.

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що набір пневмоінструменту

TM Procraft: KIT-5C

Виробляється серійно і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: *

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ВИРОБЛЕНО В КНР.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare pneumatic tool set

TM Procraft: KIT-5C

Are of series production and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: *

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že pneumatická sada nástrojů

TM Procraft: KIT-5C

Jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrniciemi, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: *

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčková 261,80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz



David WANG
Production Line Manager

* 2006/42/EC

EN ISO 12100:2020

EN 1953:2013

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____
 Модель: _____
 Серийный номер: _____
 Дата продажи: _____
 Подпись продавца: _____
 Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____
 Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей и дефектов приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устраненными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газонокосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (биеие шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.

Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пильные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, переменные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катюшки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоря и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.

Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____
 Модель: _____
 Серійний номер: _____
 Дата продажу: _____
 Підпис продавця: _____
 Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності. Претензій за якість товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____
 Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
 - Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
 - Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
 - Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття їм гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
 - Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інші ший догляд за інструментом.
 - Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплектність товару, цілісність упаковки, маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатувався, що встановлюється експертизою.
- ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ**
- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (олії, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;
 - на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалим зверненням і стихійними лихами;
 - на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежної якості;
 - на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
 - на пристрій, що працював з перевантаженнями
 - на пристрій, що використовувався з включенням інерційним гальмом ланцюга;
 - на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
 - на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
 - на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або пропаленими електронних плат;
 - на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варистор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсної перешкоди мережі живлення;
 - на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
 - на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
 - на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
 - на пристрій, в якому серійний номер нерозбірливий або видалений;

- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні дreti, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи,

аккумуляторні батареї, вугільні щітки, мережевий кабель, лампочки, напірні шланги, засадки і перехідники миючих пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпинделя при обертанні).	Удар по шпindelю.
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на кінцічному колесі.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні вінці ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, аккумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківні, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спікання обмоток якоря і статора, опалення, обгорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.
Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регульовального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.

Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилю та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природній знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____

Model: _____

Serial number: _____

Date of sale: _____

Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer _____

Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- misuse of the product;
- malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- on parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- the items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- usage of low-quality oil and gasoline;
- in the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.).
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair.
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____
 № Série: _____
 Datum prodeje: _____
 Skladování/Distributor: _____
 Prodejce: _____
 Název kupujícího(Společnost): _____

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně. Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí. Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÉ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÍCÍHO PŘI:

- | | |
|---|---|
| <p>1. Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.</p> <p>2. Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.</p> <p>3. Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.</p> <p>4. Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.</p> <p>5. Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.</p> <p>6. Spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.</p> <p>7. Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.</p> <p>8. Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.</p> <p>9. Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.</p> <p>10. Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.</p> <p>11. Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního materiálu, nástrojů a příslušenství.</p> | <p>12. Poškození vodičícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.</p> <p>13. Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady: poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo porušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru.</p> <p>14. Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.</p> <p>15. Zkrat.</p> <p>16. Mezivrstva zkrat.</p> <p>17. Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.</p> <p>18. Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.</p> <p>19. Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.</p> <p>20. Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.</p> <p>21. Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).</p> |
|---|---|

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu.
 Jsem obeznámen s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS